

Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals



3rd Meeting of Signatories of the Memorandum of Understanding Concerning Conservation Measures for Marine Turtles of the Atlantic Coast of Africa

CMS/Atlantic-Turtle-MOU/MOS3/Inf.4.k

NATIONAL REPORT FOR THE YEAR: 2023 EQUATORIAL GUINEA

État signataire :	GUINEA ECUATORIAL
Date de signature du Mémorandum (jour/mois/année) :	
Coordonnées complètes de l'agence ou de l'institution qui a été principalement responsable de la préparation de ce rapport :	
Nom et affiliation de la personne qui remplit ce rapport	SANTIAGO BIYANG MBA MENGUENGA
Énumérez tous les autres organismes, institutions ou ONG ayant participé à ce rapport ::	MINISTERIO DE BOSQUES Y MEDIO AMBIENTE, INDEFOR- AP, TOMAGE, BBPP MALABO
Date à laquelle le rapport a été complété (jour/mois/année) :	

1. CONTEXTE:

1.1. Fournissez une mise à jour des espèces de tortues marines présentes dans votre pays:

Espèce	Choisissez -en un pour chaque espèce	Nombre de nids par an	Tendance	Ref.#
Caouanne (Caretta caretta)	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	
Tortue verte (Chelonia mydas)	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	Х
Tortue luth (Dermochelys coriacea)	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	
Tortue imbriquée (Eretmochelys imbricata)	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	
Tortue olivâtre (Lepidochelys olivacea)	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	
Tortue de Kemp (Lepidochelys kempii)	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	

tue oli pidocl	ivâtre helys olivacea)	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	
	e Kemp helys kempii)	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	
1.2.	Quelle est la longue	eur totale de votre	e littoral ?		
1.3.	Quel pourcentage d	lu littoral a des p	lages de nidificat	ion ?	
	33%				
1.4.	Quel pourcentage d intervalles réguliers	. •	ification sont act	uellement surveil	ées à
	33%				
1.5.	Existe-t-il actuellem surveillent/caractér	-	ays des projets d	ans l'eau qui	
	habitats?	oui ⊠	non □		

 $\quad \text{non } \square$

populations de tortues marines? oui ⊠

1.6.	Y a-t-il actuellement :	
	des projets de surveillance des prises oui □ non ⊠ des projets de réduction des prises a oui □ non ⊠	. ,
1.7.	Énumérez les lois nationales et les pays qui protègent les tortues mar	s accords régionaux/internationaux de votre ines et/ou leurs habitats
	IUMERO 7/ 2003, REGULADORA DE ECUATORIAL	L MEDIO AMBIENTE EN LA REPUBLICA DE
LEY NUN	MERO 4/ 2000 SOBRE LAS AREAS PI	ROTEGIDAS
1.8.		, les sanctuaires ou les zones d'exclusion protéger l'habitat des tortues marines.
LUBA, RI		RVA CIENTIFICA DE LA CALDERA DE NDE, RESERVA CIENTIFICA DE PLAYA Y LOS ELOBEYES.
1.9.		ues marines et de leurs habitats dans votre s responsabilités en ce qui concerne la
Nom de	l'agence	Rôle dans la conservation des tortues marines et de leurs habitats
1 INDEI	FOR-AP	SENSIBILIZACION.
PROYEC	CTO TOMAGE	PATRULLAJE
		INVESTIGACION
		FORMACIONES

Énumérez les noms et les sites des ONG et autres institutions travaillant sur les tortues marines dans votre pays

The state of the s	
Nom de l'ONG/de l'institution	Site
INDEFOR-AP	LITORAL BATA
BBPP,	MALABO
TOMAGE	ВАТА
SIMBIOSIS	ВАТА

2. MENACES

2.1. Indiquez l'intensité des menaces qui existent actuellement sur les tortues marines sur la plage de nidification et/ou dans l'eau dans votre pays.

Nature de la menace	Intensité de la menace	Ref.#
Exploitation illégale des femelles nidifiantes (exploitation directe sur la plage)	Choisissez un élément.	Х
Exploitation intentionnelle illégale d'animaux dans les eaux côtières	Choisissez un élément.	
Utilisation : Consommation de viande	Choisissez un élément.	X
Utilisation : Consommation d'œufs	Choisissez un élément.	X
Utilisation : Consommation de graisse et d'huile	Choisissez un élément.	X
Utilisation : Médecine traditionnelle	Choisissez un élément.	X
Utilisation : Carapace	Choisissez un élément.	
Utilisation : Écailles pour ornements	Choisissez un élément.	
Utilisation : Cérémonie traditionnelle	Choisissez un élément.	Х
Utilisation : Autre — veuillez préciser	Choisissez un élément.	
Commerce international de viande, d'œufs et de parties de tortues marines	Choisissez un élément.	
Capture accidentelle dans la pêche artisanale	Choisissez un élément.	Х

Capture accidentelle dans la pêche industrielle	Choisissez un élément.	
Pêche INN	Choisissez un élément.	
Collisions avec des bateaux	Choisissez un élément.	X
Débris marins (p. ex. plastiques en mer, flottaison)	Choisissez un élément.	Х
Dégradation des habitats marins (herbiers marins, récifs coralliens, etc.)	Choisissez un élément.	Х
Effluents industriels	Choisissez un élément.	Х
Pollution côtière par les hydrocarbures	Choisissez un élément.	Х
Dégradation des côtes et des plages due au développement ou à la construction agricole, urbain ou touristique	Choisissez un élément.	Х
Éclairage artificiel (sur terre ou côtière)	Choisissez un élément.	Х
Érosion côtière, débris qui obstruent la nidification, les nouveaunés, etc.	Choisissez un élément.	<u>X</u>
Véhicules roulant sur la plage	Choisissez un élément.	Х
Tourisme non réglementé	Choisissez un élément.	Х
Extraction / enlèvement de sable	Choisissez un élément.	Х
Prédation par les animaux domestiques / féraux	Choisissez un élément.	Х
Augmentation de la température du sable	Choisissez un élément.	Х
Autre (veuillez préciser)	Choisissez un élément.	

2.2. Fournissez plus de détails sur les pêcheries dans vos eaux (y compris les eaux territoriales et la ZEE)

PÊCHE ARTISANALE			
	Intensité de la menace	Espèces impactées (veuillez sélectionner toutes les réponses qui s'appliquent)	Ref.#
Chaluts	Choisissez un élément.	Caouanne (Caretta caretta) □ SIN DATOS Tortue verte (Chelonia mydas) ⊠ Tortue luth (Dermochelys coriacea) ⊠ Tortue imbriquée (Eretmochelys imbricata) ⊠ Tortue olivâtre (Lepidochelys olivacea) ⊠ Tortue de Kemp (Lepidochelys kempii) □ Inconnue ⊠ Pas sûr □	
Flets maillants fixes	Choisissez un élément.	Caouanne □ Tortue verte ⊠ Tortue luth □ Tortue imbriquée □ Tortue olivâtre □ Tortue de Kemp □ Inconnue □ Pas sûr □	
Filets maillants dérivants	Choisissez un élément.	Caouanne □ Tortue verte □ Tortue luth □ Tortue imbriquée □ Tortue olivâtre ⊠ Tortue de Kemp □ Inconnue □ Pas sûr □	
Senne	Choisissez un élément.	Caouanne □ Tortue verte □ Tortue luth □ Tortue imbriquée □ Tortue olivâtre □ Tortue de Kemp □	

		Inconnue □ Pas sûr ⊠	
Palangre	Choisissez un élément.	Caouanne □ Tortue verte ⊠ Tortue luth □ Tortue imbriquée □ Tortue olivâtre □ Tortue de Kemp □ Inconnue □ Pas sûr □	
Seine de plage	Choisissez un élément.	Caouanne □ Tortue verte ⊠ Tortue luth □ Tortue imbriquée □ Tortue olivâtre □ Tortue de Kemp □ Inconnue ⊠ Pas sûr □	
Stownet https://www.fao.org/fishery/docs/ CDrom/aquaculture/a0844t/docrep/ 009/C2876B/C2876B35.gif	Choisissez un élément.	Caouanne Tortue verte Tortue luth Tortue imbriquée Tortue olivâtre Tortue de Kemp Inconnue Pas sûr	
Autre (veuillez préciser) S'OBSERVE EN ALTA MAR	Choisissez un élément.	Caouanne ⊠ Tortue verte □ Tortue luth □ Tortue imbriquée □ Tortue olivâtre □ Tortue de Kemp □ Inconnue □ Pas sûr □	

PÊCHE INDUSTRIELLE			
	Intensité de la menace	Espèces touchées (veuillez sélectionner toutes les réponses qui s'appliquent)	Ref.#
Chaluts de fond (y compris les chaluts à crevettes)	Choisissez un élément.	Caouanne (Caretta caretta) □ Tortue verte (Chelonia mydas) ☒ Tortue luth (Dermochelys coriacea) □ Tortue imbriquée (Eretmochelys imbricata) □ Tortue olivâtre (Lepidochelys olivacea) □ Tortue de Kemp (Lepidochelys kempii) □ Inconnue □ Pas sûr □	
Chaluts pélagiques	Choisissez un élément.	Caouanne □ Tortue verte □ Tortue luth □ Tortue imbriquée □ Tortue olivâtre □ Tortue de Kemp □ Inconnue ⊠ Pas sûr □	
Filets maillants dérivants	Choisissez un élément.	Caouanne □ Tortue verte ⊠ Tortue luth □ Tortue imbriquée □ Tortue olivâtre □ Tortue de Kemp □ Inconnue □ Pas sûr □	
Senne	Choisissez un élément.	Caouanne □ Tortue verte □ Tortue luth □ Tortue imbriquée □ Tortue olivâtre ⊠ Tortue de Kemp □ Inconnue □ Pas sûr □	
Palangre	Choisissez un élément.	Caouanne □ Tortue verte ⊠	

			Tortue luth □ Tortue imbriquée □ Tortue olivâtre □ Tortue de Kemp □ Inconnue □ Pas sûr □	
Autre	e (veuillez préciser)	Choisissez un élément.	Caouanne □ Tortue verte □ Tortue luth □ Tortue imbriquée □ Tortue olivâtre □ Tortue de Kemp □ Inconnue ⊠ Pas sûr □	
2.3	3. Lesquels des élém marines dans votre		ouragent l'exploitation illégale de to référence #s	ortues
	ues et de produits (viande	e, œufs, artisanat).	ent élevés provenant de la vente de pa	arties
⊠ ⊠ ⊠ ou fac	Manque d'alternatives cu	ulturellement accep source tortue (par ex	rties et produits de tortue tables aux parties et aux produits de t xemple. proximité des plages de nidific	
☐ littoral	Manque de patrouilles et	•	loi sur les plages de nidification et les	zones
	Faible coût des terrains	près des plages de	nidification	
\boxtimes	Faibles amendes pour le			
	Source de revenus facile			
	Autre (veuillez préciser)			
	ratio (vouillez procisor)	:		
	Aucune des réponses ci-			

3. ACTIVITÉS DE RÉDUCTION DES MENACES

3.1. Indiquer les activités mises en œuvre actuellement sur la plage de nidification et le niveau de mise en œuvre en fonction de la nécessité de l'activité

ACTIVITÉ	Nécessité de l'activité	IMPLÉMENTATION	Ref.#
Surveillance des nids et des femelles nidifiantes (de jour)	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	X
Surveillance des femelles nidifiantes (patrouilles de nuit)	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	X
Contrôle des prédateurs	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	X
Protection des nids in situ contre les prédateurs et les températures élevées du sable	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	Х
Déplacement des nids (écloseries, autres sections de plage)	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	Х
Restrictions d'accès des véhicules	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	
Enlèvement régulier des débris / nettoyage des plages	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	Х
Restauration de plage	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	
Protection côtière contre le développement/l'extraction de sable/la pollution	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	Х
Réduction de la pollution lumineuse	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	Х
Application de la loi FAIBLE	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	
Autre (veuillez préciser)	Choisissez un élément.	Choisissez un élément.	

3.2. Énumérez les pêcheries où les méthodes ci-dessous sont actuellement utilisées pour lutter contre les prises accessoires de tortues marines dans votre pays et indiquez le niveau de mise en œuvre

		MISE en ŒUVRE (marquez X) pour chaque		Ref.#	
MÉTHODE	PÊCHE (veuillez	pêcherie énumérée		IXCI.#	
WETHODE	énumérer)	Faible	Modéré	Extensive	
		raible	e	Extensive	
Manipulation sans risque		X			
des tortues capturées					
accidentellement (par					
exemple, réanimation ou					
relâchement à l'aide					
d'outils de décrochage,					
d'outils de coupe de lignes					
et de filets à pelles)					
Dispositifs permettant aux					
tortues marines de					
s'échapper (par exemple,					
dispositifs d'exclusion des					
tortues (TED))					
Dispositifs permettant aux					
tortues marines d'éviter					
les filets (par exemple,					
lumières)					
Mesures pour éviter					SIN
l'encerclement des tortues					DATO
marines dans les					S
pêcheries à la senne					
coulissante					
Mesures pour libérer les					
tortues avant que la			X		
senne ne soit remontée					
Combinaisons					
appropriées de taille et de					
la forme des hameçons,					
du type d'appât, de la					
profondeur, des					
spécifications de l'engins					
et des pratiques de pêche					
Surveillance et					SIN
récupération des					DATO
dispositifs de					S
concentration de poissons					
(DCP)					
Utilisation de DCP qui			Х		
respectent					
l'environnement					

Contrôle spatial et temporel de la pêche (par exemple, fermetures saisonnières des activités de pêche)	X		
Programmes d'observateurs à bord			NO
Systèmes de surveillance des navires			NO
Inspections (en mer, au port, sur les sites de débarquement)		X	
Application de la loi en mer	X		
Programmes de formation / ateliers pour former les pêcheurs à l'utilisation des méthodes de réduction des prises accessoires		Х	
Vidéos informatives, brochures, directives imprimées, etc.			
Élimination correcte des engins abandonnés pour prévenir la pêche fantôme	Х		
Autre (préciser) Aucune des réponses cidessus			

3.3. Y a-t-il actuellement des efforts pour rétablir les habitats dégradés des tortues marines ?

Fournissez u	ine ref.#		
Récifs coralli oui ⊠	iens: non □	pas sûr □	non applicable ⊠
Herbiers ma oui □	rins : non □	pas sûr □	non applicable ⊠
Autre (veuille oui □	ez préciser) : non □	pas sûr □	non applicable □

3.4. Activités touristiques

3.4.1. Y a-t-il actuellement des activités touristiques pour les tortues marines dans votre pays ?

oui oximes non oximes pas sûr oximes

Dans l'affirmative, indiquez le type :			Ref.#
Observation des tortues nicheuses	oui □	non □	
Libérations de nouveau-nés	oui □	non □	
Activités de natation / plongée en apnée	oui □	non □	
Autre (veuillez décrire)	·		

3.4.2.	Existe-t-il des protocoles standardisés et certifiés par le gouvernement
	pour garantir que les activités touristiques ne nuisent pas aux tortues et
	/ ou aux nouveau-nés ?

oui 🗆	non 🗆	pas sûr ⊠

Dans	l'affirmative	, ont-ils	été mises	en œuvre	?
------	---------------	-----------	-----------	----------	---

oui □ non □ pas sûr □	ui 🗆	non 🗆	pas sûr □
-----------------------	------	-------	-----------

S'ils ont été mis en œuvre, sont-ils efficaces ?

oui	non 🗆	pas	sûr	

3.5. Des programmes d'éducation et de sensibilisation sont-ils actuellement en place ?

Pour chaque groupe, indiquez l'étendue du programme au niveau national et fournissez la Réf #

Public ciblé	Étendue du programme	Ref.#
Décideurs politiques	Choisissez un élément.	Х
Industrie de la pêche	Choisissez un élément.	X
Communautés qui sont en interaction avec les tortues marines et leurs habitats	Choisissez un élément.	Х
Communautés locales/de pêcheurs	Choisissez un élément.	Х
Groupes de femmes	Choisissez un élément.	Х
Groupes indigènes	Choisissez un élément.	

Touristes	Choisissez un élément.	Х
Média	Choisissez un élément.	Х
Enseignant	Choisissez un élément.	X
Étudiants	Choisissez un élément.	X
Militaire, Marine, Police	Choisissez un élément.	Х
Scientifiques	Choisissez un élément.	Х
Les ONG	Choisissez un élément.	Х
Personnel chargé de l'application de la loi	Choisissez un élément.	Х
Personnel judiciaire	Choisissez un élément.	Х
Autres (décrire)	Choisissez un élément.	Х

3.6. Participation des peuples indigènes et des communautés locales

3.6.1.	Les connaissances traditionnelles (y compris les croyances, les tabous, etc.) sont-elles intégrées aux efforts de conservation ?					
	oui 🗵	non □	pas sûr □	non applicable □		
	Dans l'affirmative, veuillez fournir la référence #					
3.6.2.	6.2. Les populations indigènes et les communautés locales particip à la planification et à la décision en ce qui concerne la conserv gestion ??			•		
	oui 🗵	non □	pas sûr □	non applicable □		
	Dans l'affirmative, veuillez fournir la référence #					

3.7.		iples indigè ce de tortues						de la
	oui 🗵	non □	pas si	ûr □	no	n applica	ble □	
		expliquez co sez Ref.# :	omment er	n choisiss	ant parn	ni les élé	ments suiva	ants et
Avantag	jes							Ref.#
financièr	ement (en	gagéspar le	projet)			oui 🗵	non □	
écotouris	sme					oui 🗵	non □	
dévelop	ement de	la communa	auté (infras	tructure)		oui 🗵	non □	
Dévelop commun		es compétend	ces des me	embres de	la	oui 🗵	non 🗆	
Éducation	n (enfants	/adultes)				oui 🗵	non □	
Moyens de subsistance alternatifs (veuillez préciser))	oui 🗵	non □	Donacion del material		
Autre (ve	euillez pré	ciser)				oui 🗆	non □	material
 3.8. Existe-t-il actuellement des études dans votre pays pour étudier les effets du changement climatique? oui ☑ non □ pas sûr □ Dans l'affirmative, veuillez préciser très brièvement et fournissez la référence #s: 4. PARTICIPATION DES PARTIES PRENANTES 4.1. Existe-t-il actuellement des programmes pour impliquer les parties prenantes locales dans les activités de conservation des tortues marines ? Indiquez le niveau d'engagement, au niveau national, pour chaque intervenant et fournissez la référence #s 								
Parties prenantes				gagement	Ref. #			
Industrie de la pêche			élém					
	Communautés qui sont en interaction avec les tortues marines et leurs habitats		es	Choi élém	sissez un ent.			
	Communautés locales/de pêcheurs				sissez un	Х		
Groupes de femmes asociaciones Icales					sissez un	Х		

Groupes indigènes comunidades locales	Choisissez un élément.	X
Touristes afiches papeletos	Choisissez un élément.	Х
Média RADIO TELEVISION GUINEA Y RADIO TELESION ASONGA	Choisissez un élément.	X
Enseignants	Choisissez un élément.	X
Étudiants	Choisissez un élément.	Х
Militaire, Marine, Police	Choisissez un élément.	Х
Scientifiques UNIVERSIDAD NACIONAL DE GUINEA ECUATORIAL -UNGE	Choisissez un élément.	
Les ONG SIMBIOSIS, TOMAGE, BBPP	Choisissez un élément.	
Personnel chargé de l'application de la loi (GOBIERNO)	Choisissez un élément.	Х
Personnel judiciaire (JUSTICIA)	Choisissez un élément.	
Autres (veuillez décrire)	Choisissez un élément.	

5. RENFORCEMENT DES CAPACITÉS

5.1. Pour lequel des éléments suivants votre pays a-t-il besoin d'un renforcement des capacités, d'une formation ou d'une expertise technique ? :

Besoins en matière de renforcement des capacité	Plus de détails (si nécessaire)	
Surveillance des plages de nidification	oui ⊠	
Protection des nids in situ/contrôle des prédateurs	oui ⊠	
Écloseries	oui ⊠	
Surveillance des prises accessoires	oui ⊠	
Réduction des prises accessoires	oui ⊠	
Surveillance de l'habitat marin	oui ⊠	
Surveillance des populations de tortues marines dans l'eau	oui ⊠	
Engagement communautaire/autonomisation	oui ⊠	
Écotourisme	oui ⊠	
Formation du personnel chargé de l'application des lois	oui 🗵	
Restauration de l'habitat	oui ⊠	
Contrôle de la pollution lumineuse	oui ⊠	
Études socio-économiques	oui ⊠	
Base de données nationale	oui ⊠	
Gestion des données	oui 🗵	

Rédaction de demandes	oui ⊠	
Recherche	oui ⊠	
Autre (veuillez préciser)	oui □	

6. MEMORANDUM D'ACCORD D'ABIDJAN POUR LES TORTUES MARINES D'ABIDJAN

	MOTATIBOTE B AGGGTE	DADIDOAN TOOK LEG TONTOLO MANINEG DADIDOA	
6.1.	Comment décririez-vous les efforts actuels de conservation et de gestion des tortues marines dans votre pays ?		
	Rien n'est fait Inefficace Partiellement efficace Très efficace		
6.2.	conservation des tortues marines de la côte atlantique de l'Afrique » est pour la conservation et la gestion dans votre pays ?		
	oui ⊠ non □	pas sûr □	

7. RÉFÉRENCES

Fournissez des détails pour toutes les références utilisées dans vos réponses ci-dessus :